



## 授權及同意書

本人(等)/ 本公司，即下列簽署人，承認及確認下列事項：

1. 本人(等) / 本公司於貴行開立之帳戶號碼：\_\_\_\_\_ (請填寫帳號通知單上之六位數)，茲同意授權 貴行應下列被授權人的要求不時披露、透露、發放或發送帳戶的所有資料、資訊或訊息(下稱「帳戶資訊」)予下列被授權人，直至另行做出書面通知為止。因任何事由擬終止授權時，授權人應即以書面通知 貴行，並自終止授權書面通知到達 貴行之日起，本授權書失其效力。

請附被授權人身分證及護照影本

|  | 被授權人 | 姓名 | 身分證字號 | 電話 |
|--|------|----|-------|----|
| <input type="checkbox"/> 新增<br><input type="checkbox"/> 刪除 | 1    |    |       |    |
| <input type="checkbox"/> 新增<br><input type="checkbox"/> 刪除 | 2    |    |       |    |
| <input type="checkbox"/> 新增<br><input type="checkbox"/> 刪除 | 3    |    |       |    |

2. 本人(等)/ 本公司以傳真或電郵方式辦理轉帳、匯款、開發(修改)國外信用狀、授信、帳戶更正事項、其他各項帳戶往來事項，授權 貴行與上述被授權人辦理相關業務之電話確認事宜。
3. 本人(等) / 本公司於此聲明及同意，貴行將可依貴行之絕對酌情權所認為合適的方式及形式向被授權人披露、透露、發放或發送帳戶資訊。
4. 貴行對任何因 (i) 披露、透露、發放或發送帳戶資訊過程中的錯誤，誤差或缺漏；(ii) 披露、透露、發放或發送的延誤及 (iii) 任何貴行可控制以外的力量而導致本人(等)/ 本公司所產生或衍生的損失或損害不承擔任何責任。
5. 本人(等) / 本公司同意放棄向貴行追討一切因貴行應被授權人要求披露、透露、發放或發送帳戶資訊而導致本人(等) / 本公司蒙受或承受的損失、損害、費用（無論是法律費用或與否）、法律行動、付款要求、索償或程序。
6. 本授權及同意書於各方面均受香港特別行政區(下稱「香港」)法律管轄並按香港法律解釋。各方不可撤銷地接受香港法院的非專屬管轄權所管轄。
7. 如中英文版本有所差異，一切以英文版本為準。

此 致

第一商業銀行股份有限公司

客戶本人簽署(授權人)：

\_\_\_\_\_  
(須與本分行開戶文件簽樣一致)(若為聯名戶，戶主皆須簽名)

客戶名稱(正楷)：

\_\_\_\_\_

日 期：

年

月

日

To: First Commercial Bank, Ltd. Hong Kong Branch

(Incorporated in Taiwan with limited liability)

### **Authorization and Consent**

I /We, the undersigned, acknowledge and confirm the following:

1. I/ We have opened the following bank account (the “Account”) with your bank:

Customer(s) ID. (Please refer to the six-digit numbers as stated on the Notice of Customer Account(s)):

I /We agree to authorize your bank to divulge, disclose, release or deliver all data, information or message of the Account (the “Account Information”) to the following Authorized Person(s) as requested from time to time, until further written notice. I/We agree to give a written notice of termination to your bank to terminate the authorization and consent herein. This authorization and consent shall cease to have effect on the date upon which the written notice of termination actually reaches your bank.

**Please attach I.D. copy of Authorized Person**

|   | Authorized Person | Name | Identity Card No | Phone Number |
|---|-------------------|------|------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> Add<br><input type="checkbox"/> Delete | 1                 |      |                  |              |
| <input type="checkbox"/> Add<br><input type="checkbox"/> Delete | 2                 |      |                  |              |
| <input type="checkbox"/> Add<br><input type="checkbox"/> Delete | 3                 |      |                  |              |

2. I/We agree to authorize and empower the Authorized Person(s) to confirm by phone any of my/our instructions of transfer, remittance, issuing (amending) foreign letter of credit, banking facilities, changing account information and any transaction in relation to my/our account given by fax or email.
3. I/We hereby declare and agree that, your bank is entitled to divulge, disclose, release or deliver the Account Information to the Authorized Person(s) by way of such means(s) or form(s) as your bank may in your bank’s absolute discretion think fit.
4. Your bank shall not be held liable to any losses or damages suffered or sustained by me/us in connection with (i) any mistakes, errors or omissions arising out of divulging, disclosing, releasing or delivering the Account Information to the Authorized Person(s); (ii) any delay arising out of divulging, disclosing, releasing or delivering the Account Information to the Authorized Person(s); and (iii) by any forces beyond the control of your bank.
5. I/We agree to waive my/our right to make claim against your bank in respect of any damages, claims, expenses (legal and otherwise), legal proceedings, payment requirements, claims or procedures which may be incurred or suffered by me/us arising out of or in connection with divulging, disclosing, releasing or delivering the Account Information to the Authorized Person(s).
6. This authorization and consent shall be governed by and construed in all respects in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region (“Hong Kong”). The parties irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong Courts.
7. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

Customer’s Signature: \_\_\_\_\_

(It must be the same as the signature of the account opening document)

(It must be signed by all the joint account holders, if applicable)

Customer’s Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_